

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Szerkesztő:
MEZEY ANDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Továbbra is érvényben maradnak a 20 és 5 lejes bankjegyek

Aradról jelentik: Az elmúlt hónap utolsó napjaiban a kereskedelmi életben nagy zavart keltett a papír 5 és 20 lejeseknek bevonása és az azzal kapcsolatos hiány a váltópénzekben. Mint köztudomású, a miniszteri rendelet értelmében szeptember elsejével megszűnt törvényes fizetési eszköznek lenni a papír 20 és 5 lejes bankjegy.

Az új váltópénzek azonban még mindig nem érkeztek meg külföldről s ennek következtében az a helyzet állt elő szeptember elsejével, hogy nincs aprópénz, ami azután valósággal megbénította a kereskedelmet. A pénzügy-

minisztériumban is átláttak ennek a helyzetnek a tarhatatlanságát és ma ezzel kapcsolatban érdekes rendelet érkezett a pénzügyigazgatósághoz.

A pénzügyminisztérium távirati rendelkezése folytán bizonytalan ideig újra érvényben maradnak a papír 20 és 5 lejes bankjegyek

és utasítja a pénzügyigazgatóságokat, hogy az adófizetéseknél továbbra is fogadják el törvényes fizetési eszközül eme pénznemeket. A miniszteri rendelkezés rámutat arra, hogy az elmúlt hónap utolsó napjaiban a legnagyobb ne-

hézségeket éppen az adóhivatalok és a percsepciák okozták, ahol nem akarták már a törvényes terminus előtt néhány nappal elfogadni ezeket a pénzeket, ami azután a közönség körében érthető elkeseredést keltett. Utasítja a pénzügyminiszter az egyes adóhivatalok vezetőit, hogy

azonnal felfüggesztés terhe mellett továbbra fogadják el ezeket a papírpénzeket.

A miniszteri rendeletet a pénzügyigazgatóság még a mai nap folyamán szétküldötte a vármegye összes percsepcijához.

fegyverhasználatot azzal, hogy rálőtt a rendőrökre.

A kórházakban a tegnapi zavargásokból kifolyólag 26 sebesültet ápolnak,

akik közül kettőnek az állapota életveszélyes, míg nyolc súlyosnak mondható.

A rendőrkórházban hét sebesült rendőrt ápolnak, akik közül csak egynek súlyosabb az állapota, ez lábtörést szenvedett.

A rendőrség értesülése szerint a kommunisták szeptember 6-ra uccai tüntetést terveznek. A rendőrség mindent megtett a tüntetés megakadályozására.

A főkapitányságon lázasan folyik a tegnap előállított tüntetők kihallgatása, majd áttekintik az elfogottakat a rendőrbírószákhöz, ahol elítélik őket. Legtöbbszörre kihágásban találják bűnösnek a tüntetőket, akik 8—10 napi börtönt kapnak. Negyvenöt tüntetőt, akik ellen gyanu merül fel, hogy ők szervezték a rendőrség megtámadását és ők irányították a tüntető tömeget, az ügyészségre kísérték át. Ezek ellen már súlyosabb váddal indult meg az eljárás. A 8 Órai Újság interjút közöl illetékes faktorokkal, akik kijelentik, hogy az eseményekért a szakszervezeti tanácsot lehet felelőssé tenni, miután az vállalta a garanciát a rendért és nyugalomért. Sok szó esik az anyagi kártérítés kérdéséről is és az illetékesek véleménye szerint a szakszervezeti tanács felelős képviselőivel szemben lehet csak fellépni kártérítési igényekkel. Egyedül

Egyedül a Weingruber kávéháznak 250 ezer pengős kára van, miután itt 400 márványasztalt törtek szét a tüntetők.

Itt azért használt fegyvert a rendőrség, mert egy fiatal-

Csak nagykoruak kapnak új személyazonossági igazolványt

Hirt adunk arról, hogy a belügyminisztérium rendelkezése értelmében a közeljövőben mindenki új személyazonossági igazolványt fog kapni. Városokban a személyazonossági igazolványok fényképpel lesznek ellátva. Amikor ez a belügyminiszteri rendelet a szalontai városházához érkezett, Balogh György városi vezértitkár egy átiratot intézett a megyei prefek-

turára, amelyben proponálta, hogy egyszerűsítsék le a személyazonossági igazolványok kibocsátását olyképpen, hogy csak nagykoruaknak adjanak. A vezértitkár indokokkal alaposan alátámasztotta javaslatát. Mint értesülünk, Popoviciu megyei prefektus Balogh titkár javaslatát magáévá tette és pártolólag terjesztette elő a temesvári kormányzószákhöz. A kormányzóság mel-

lett működő közigazgatási bizottság kedden tárgyalta Balogh György személyazonossági igazolványokra vonatkozó javaslatát. A bizottság rövid tanácskozás után Balogh titkár proponálását határozatiilag elfogadta és utasította a konferencián résztvevő prefektusokat a személyazonossági igazolványok módosított rendelkezés szerint való kibocsátására.

Ujabb tüntetés volt Pesten

Szombatra újabb tüntetést terveznek

Budapestről jelentik: A lakosság még mindig a hétfői véres tüntetés hatása alatt áll. Tegnap délelőtt ismét megkíséreltek kisebb tüntetést, így a Hunyadi-téren ellenszergültek a rendőröknek, majd

megtámadták őket.

Az előállított egyének ellen bünvádi eljárás indult meg. Délre már teljes nyugalom és csend uralkodott Budapesten. Sztranyovszky államtitkár telefonon referált

Bethlen gróf miniszterelnöknek a történetekről. Megindult a vizsgálat a fegyverhasználat kérdésében is. A rendőrök szerint

a tömeg provokálta a

ember felugrott az egyik asztalra és onnan tüzelt a rendőrökre, míg egy másik helyről más adott le revolverlővést a karhatalomra.

Bud János kereskedelemügyi miniszter kijelentette az újságíróknak, hogy a munkák kiadása s megkezdése csak órák kérdése és ílymódon hamarosan csökken a munkanélküliség.

Sport hírek

A szalontai Corvin sport clubnak nagy áldozatok árán sikerült lekötni vasárnap délutánra a váradi Crisana sport club futbailcsapatát és így szép mérkőzés élvezetében lesz része a szalontai közönségnek.

A Crisana legutóbb a félelmetes váradi bajnok csapatot a Törekvést verte meg 2:0-ra és így ma Várad legerősebb csapata. Egyébként nagyban készülnek erre a mérkőzésre mivel legutóbbi szalontai szereplésük eldöntetlenül végződött és most minden igyekezetükkel azon lesznek, hogy a szalontai csapatot is megverhessék. A szalontaiak is a lehető legjobb felállásban vesznek részt és így a leg-szebb mérkőzésre van kilátás.

(B.)

Vasárnap lesz a róm. kath. nagy népnepély

Ismeretes, hogy a szalontai katólikus egyház vasárnap nagyszabású népnepélyt rendez, a vasúti vendéglő kerthelyiségében. A rendezőség fáradságot és anyagi áldozatot nem kímélve, nagy körültekintéssel végzi munkáját a népnepély sikere érdekében. Világpósta, szerencsekerék, konfetti, stb. fogja szórakoztatni a közönséget. Este táncmulatság. Egyszóval a szórakozások tömege nyügi le a résztvevőket. A zenét elsőrendű cigányzene szolgálja. Belépti díj felnőtteknek 15, gyerekeknek 5 lej.

Negyvennyolcas zászló került vissza Oroszországból

Budapestről jelentik: Göndör Gáspár, egykori csacai asztalossegéd, mint oroszországi hadifogoly egy 48-as zászló birtokába jutott. A zászlót teste köré csavarva mindenüvé magával vitte. Később beteg lett, kórházba került és halála előtt a zászlót rábizta egyik szobatársára egy német kereskedőre akít megkért, hogy küldje majd el szüleinek. A kereskedő csak évek múlva jutott haza Németországba és a zászlót most csakugyan el is küldte Göndör hozzátartozóinak. A történelmi értékű 48-as zászló muzeumba kerül.

Véres határincidens a jugoszláv-olasz határőrök között

Milánóból jelentik: A fasiszta határőrség egy katonája járőrre ment és ut közben két gyanús alakkal találkozott, akik szerbül beszéltek. Mindkettőnél revolver és tör volt. A két szerb az olasz határőr látára revolvért rántott s mielőtt az védekezésre gondolhatott volna, már három golyó találta.

A két szerb közvetlen közlől lőtt és a golyók azonnal megölték az olasz járőrt. Az agyonlőtt határőr két társa a közeli őrházban meghallotta a revolverdörrenéseket és kirohant. A két szerb őket is lövésekkel fogadta. Az egyik olasz katona súlyosan megsebesült. A harmadik olasz katona halálmeg-

vető bátorsággal rávetette magát a támadókra és megölte az egyik szerbet, a másiknak sikerült megszöknie. A közeli erdő felé vette útját és eltűnt. Rendőrökkel kutatnak utána, eddig azonban még nem akadtak nyomára. Az erdőt katonaság vette körül.

Közszemlén a tanácsülés jegyzőkönyve

Szalonta város polgármesteri hivatala tudatja, hogy a városi tanács állandó választmányának 1930 augusztus hó 29-én megtartott gyűlésének jegyzőkönyve elkészült

és az 1930 szeptember hó 3-ától számított 10 napi közszemlére kitétetett a városháza főbejárati ajtaja melletti hirdetési táblára. Bárki által megtekinthető és ellene az eset-

leges felelőzések akár itt a városházán, akár pedig a főispáni hivatalhoz beadhatók fenti határidőn belül.

A moldvai iskolákban télen nem lesz tanítás -- mert nem kapnak tüzfát

Iasiból jelentik: Az itteni kerületi igazgatóság hónapok óta sürgeti a közoktatásügyi minisztériumot, hogy a községeknek megfelelő segélyt nyújtson az iskolák fűtésére. Erre a segélyre azonban a

minisztérium nem létesített alapot, viszont a községek sem rendelkeznek a megfelelő pénzzel. Így beállt az az eset, hogy iskola van, de nincs tüzfája. És ha a kérdés megoldást nem nyer, Moldova

északi részében november elsején egy csomó iskolát bezárnak és csak a tavasz eljöttével nyitják ki azokat, mert előrelátható, hogy a tudomány nem hevíti a gyerekeket annyira, mint a tüzelőanyag.

Emelkedett az európai cukortermelés

Bécsből jelentik: Dr. Mious ismert cukorstatisztikus a napokban közölte az európai cukortermelés statisztikáját. E szerint 1930-ban a bevetett földek 3.03 százalékkal emelkedtek. Ebből a számból hiány-Oroszország. Ha egész Európát, Oroszország bevonásával is vesszük, akkor az emelkedés 18 százalékot tesz ki. Európában egyébként 2.92 millió hektárt tesz ki a régiben, mely 2.64 millió hektár, Dr. Micus a ré-patermelést Oroszország bevonásával 9.78, rá becsüli a régi 8.22 millió hektárral szemben, ami 19.03 százaléknak felel meg. Ennek a fokozásnak főrése Oroszországra esik amely 0.92-ről 2.2 millió tonnára emelte termelését. Az egyes országok között leg nagyobb volt az emelkedés Németországban, Nagy-Britanniában, Dániában és Svédországban. Csökkent a produkció Lengyelországban, Magyarországon és Jugoszláviában.

Nagy mennyiségű 28 lejes mosoltvászon érkezett Freiburgerhez.

NAGYMENNYISÉGŰ

28 lejes

karlton és festő érkezett

FREIBERGERHEZ

Aradi-ut 16 szám alatt

egy jó forgalmu
sarok üzlethelyiség
kiadó.

Rikkancsok

magas fizetéssel felvételnek az „Az Újság” kiadóhivatalában Toldi-tér 13. sz. a.

Aláírták a román-osztrák kereskedelmi szerződést

Bukarestből jelentik: A külügy-minisztériumban ma aláírták a román-osztrák ideiglenes kereskedelmi szerződést. A szerződés hat hónapra szól, a legnagyobb kedvezmény elvén épült fel és a két ország állatforgalmának alapját megállapítja.

Franciaország és a jugoszláv kölcsön

Bézből jelentik: Francia kormány a jugoszláv kölcsönrel követeléseket állítottak sorban, hogy a kölcsön a, fontra és dollárra legyen. Franciaország ezt főleg kívánja, hogy a nála jegy részét a kölcsönnek minél más piacokon is el tudja tizni. Ezzel folytatni tudja azt politikáját, hogy az idegen kölcsönök általában biztosítani tudja a külföldi piacokon is.

December 15-én és 16-án tartják a Bánffyhyunadon a nagyvásárt

Infyhyunad község előjárósága az érdekeltekkel, hogy e hó 15-én és 22-én tartani szokott országos vásárokat ebben az évben december 15-én és 16-án tartják.

Figyelem

sztelettel felhívom Szalontát és környékének figyelmét a helyben készülő **torokra**. Raktáron tartok és rendelésre készítek a **legolcsóbb árak mellett** a legyszerűbb és díszesebb háló berendezéseket. Szíves partfogást kér:

Darvasi István

épület és bútorasztalos

Kölesér-ucca 66.

tanulók fizetéssel felvétetnek.

Beiratások a zsidó elemi iskolába

Az érdekeltek szíves tudására hozom, hogy a helybeli zsidó elemi iskolába a beiratások szeptember 1-10 ig naponta d. u. 8-ig tartatnak meg. Az első osztályba beiratkozashoz minden gyermek születési bizonyítványát hozza magával.

Mint hogy a közoktatásügyi törvény értelmében szept. 10-ike után iskolába való felvételeket semmilyen körülmények között sem közölhetjük, felkérem a szülőket, hogy gyermekeik beiratási ügyét az érdeklükben idejekorán intézzék el.

Az iskolába való felvételre nézve amint a beiratással kapcsolatban a legokosabban jár el, a KATZ igazgató tanító.

Motorral

fűrészelést

és aprítást

legolcsóbban vállal

Váczai és Fazekas

telekezni Kálvin-ucca 50. sz. alatt.

Sirius hosszú enyhe ősz jósol

Vargha László, a Sirius néven ismert időjós most tette közzé új időjárás jósolát. Azt jövendeli, hogy szeptemberben és októberben még több szép meleg napban lesz részünk, általában az ősz kedvez-

zőnek ígérkezik. Változó és esős napokként szeptember 5., 6., 7., 8., 12., 14., 15., 17., 25 és 29. napját jelöli meg. Időjósolában főleg Sirius, hogy legutóbbi jövendöléséből pontosan bevált az az álli-

tása, hogy husvétkor, pünkösdkor és augusztus 20-án szép idő lesz. A redszerint zimankós októbernek mégis megadja a maga jogát az a jósolattal, hogy október 15-től kezdve éjjeli fagyok várhatók.

Százhetven

bűncselekményért háromévi fegyházra ítélték egy végrehajtót

Békéscsabáról jelentik: A gyulai törvényszék Endrődön közel három hét óta tárgyalta Vidosits Jenő volt endrődi végrehajtó bűntudatát, akit az ügyészség közel 170 rendbeli különböző sikkasztással és csalással vádolt. A törvényszék

tegnap délután hirdette ki ítéletét. Bűnösnek mondotta ki Vidosits Jenő csalás, okirathamisítás, sikkasztás büntetésében s ezért háromévi fegyházra, öt évi hivatalvesztésre és politikai jogainak tíz évre való felfüggesztésére ítélte.

Azonkívül elítélte a törvényszék Hornok Elek községi írnokot és Bazsó János községi pénztári elnököt 50—50 pengő pénzbüntetésre kisebb mulasztásai miatt. Az ügyész súlyosbításért. Vidosits pedig enyhítésért fellebbezett.

Szalontán december 7-én kezdődik a népszámlálás

A népszámlálás alkalmával ellenőrzik a házak higiénikus berendezését is

Milyen kérdésekre kell válaszolni?
Az űrlapok magyarul is kitölthetők

A népszámlálás keresztülvitelére már megtörténtek a szükséges előkészületek. A minisztérium véglegesen december 7-ikében állapította meg a népszámlálás napját, amiről királyi dekrétum fog megjelenni. A lakosságot két kategóriába osztják be.

1. Jogszerű lakosság. Ez alatt az olyan lakosok értendők, kik az illető községben rendes lakóhellyel bírnak, függetlenül attól, hogy a népszámlálás napján jelen voltak-e az illető községben, vagy sem.

2. Tényleges lakosság. Ide számítanak azok, akik a népszámlálás pillanatában valamely helységben tartózkodnak, függetlenül attól, hogy odaválo illetőségűek, vagy csak pillanatnyilag voltak ott találhatók. Utmutatóul a két kategória megállapítására a népszámlálás napját megelőző éjszaka fog szolgálni.

A népszámlálási űrlapon a következő kérdésekre kell Románia lakóinak válaszolnia: 1. Nem. 2. Kor. 3. Családi állapot. 4. Gyermekek száma. 5. Születési hely. 6. Vallás. 7. Anyanyelv. 8. Nemzet. 9. Állampolgárság. 10. Alattvalói helyzet. (Supusenie.) 11. Iskolai végzettség. 12. Foglalkozás, hivatás. 13. Az illető foglalkozásban elért helyzet. 14. Látható testi hiányosság.

Külön fogják a lakásokra és épületekre, valamint az ipari és keres-

kedelmi vállalatokra vonatkozó adatokat összegyűjteni.

A lakosság összeírása úgy városokban és falvakban háztartások szerint fog megtörténni. Az egyes népszámlálási űrlapon feltüntetendők lesznek mind azok a személyek, akik közös háztartásban állnak egymással, vagy sem. Az illető háztartáshoz tekintetnek azok a szolgák, vagy munkások, akik gazdáik házában laknak. Valamely kaszárnyában lakó katonák külön háztartást képeznek, hasonlóképpen a kolostori szerzetesek is. Valamely háztartás egyetlen személyt is foglalhat magában. Azok a személyek, akik a népszámlálás napján román hajókon fognak tartózkodni, az illető hajó személyzetével együtt a hajóskapitány rendelkezésére bocsájtott listára fogják magukat felvételni.

Tizenöt nappal a népszámlálás megkezdése előtt megfogják szám-

lálni az épületeket s, az azokban lévő lakásokat. Ugyanakkor adatokat fognak győjteni az illető házakban lakó személyek számáról, valamint a házak higiénikus berendezéséről. A szállodák, menedékhely tulajdonosai és szálladók tartoznak közölni a birtokukban lévő összes adatokat azokról a személyekről, akik a népszámlálást megelőző éjszakát náluk töltötték.

A kisebbség lakta területeken — mint megtörtént — a népszámlálási űrlap a kisebbségi lakosság anyanyelvéhez mérten még a következő nyelven is kilesznek állítva: német, magyar, orosz, bolgár és török. Amennyiben a bejelentő személy nem tud románul, úgy a kisebbségi nyelven kitöltött űrlap adatait az állam nyelven a népszámlálást végző egyén köteles kitölteni. A népszámlálás igazgatósága népszámlálási szekciókra fogja a városokat és falvakat beosztani

Rejtélyes családi dráma Bukarestben

Bukarestből jelentik: Titokzatos családi tragédia játszódott le kedden délután a fővárosban, amelynek áldozata lett Meriseanu általános ismert szigurancafelügyelő felesége. Meriseanu szigurancafelügyelő délután öt óra tájban hagyta el lakását, hogy hivatalos dolgait

elintézzé. Amikor az ellenőr a ház folyosójára lépett

revolverlövés dördült el és a szigurancaellenőr eszméletlenül esett össze.

Amikor Meriseanu magához tért, bevándszorgott lakásába, telefonon felhívta a rendőrséget és arra kérte

a detektiveket, hogy azonnal jöjjenek ki lakására.

Néhány perc múlva megjelent Meriseanu sziguranca inspektor lakásán két detektív, akik átkutatták a lakást, amelynek

egyik szobájában holtan találták az inspektor feleségét.

akinek felsőtestét több revolvergolyó járta keresztül.

Meriseanu felesége a Nemzeti Színház általános ismert művésznője volt.

Az eddigi nyomozás még nem tudta kideríteni, hogy az első lövést ki adta le.

Az a feltevés alakult ki ugyanis, hogy a családi drámában egy harmadik személy is közrejátszott, akit állítólag Meriseanu feleségéhez gyöngédebb szálak fűzték.

A rendőrségi nyomozás azonban arra is kiterjed, vajjon Meriseanunak nem-e volt feltékeny férjére és feltékenységi rohamában vajjon nem-e ő adta le az első revolverlövet, azután öngyilkosságot követett el? A szigurancaellenőrt beszállították a kórházba és pillanatnyilag tul van minden veszélyen. Meriseanunét az ügyészség felboncoltatja.

Kiadó

3 szobás udvari lakás, amelyből 1 szoba műhelyhelyiségnek is igen alkalmas, villanyvilágítással és vízvezetékekkel berendezve, a piac legforgalmasabb helyén — azonnal kiadó és elfoglalható. Értekezni lehet a SZÉKELY könyv és papírkereskedésben. — P. Unirii (Toldi-tér) 13.

Sajti István

épület- és butorasztalosnál str. Grănicerilor (Zrinyi-ucca) 3. szám alatt, kész keményfa

polituros és festett hálók

olcsó áron kaphatók, továbbá butorok javítását és festését jutányos áron vállalom. Megrendelések gyorsan és pontosan készülnek!

Autógumik

bármilyen méretben a legolcsóbban **Baloghnál** kaphatók. Rákóczi-ut 3 sz. a.

KÉT jobb polgarista leányt, koszttra és kvártélyra elvállalunk, az iskolához nagyon közel. Cim Váradi-ut 20.

Fizessen elő



az

„Az Ujság”-ra

Szeptember 1-től

30 lei

egy havi előfizetési díja!

Apróhirdetések

ELADÓ egy üzlet berendezés értekezni lehet, Domján József Bocskai ucca 94. az. a.

ÜGYES varró lány házhoz ajánkozik olcsó napi díjért. Cim a kiadóban.

EGY butorozott uccai szoba külön bejáratú és egy szoba konyha kiadó és azonnal elfoglalható. Tó-ucca 6 sz. alatt. 1—2

A MAI NAPTÓL kezdve az őszi szes nyári áruk melyen leszállított árban egy méter prima mosott sifon 28 lei SZENTMIKLÓSSY-nál.

KIADÓ LAKÁS. Két szoba és konyha mellékhelyiséggel és egy 10 méteres világos padozott műhely Csepregy kereskedőnél.

KIADÓ szeptember 1-re Honvéducca 27. sz. a. három szobás lakás.

A VÁRADI-UT 30 sz. alatt egy kettős üzlethelyiség villanyvilágítással azonnal kiadó.

TOLDI ucca 13 sz. ház eladó, mely áll 4 szoba, előszoba és konyha 110 ezer leiért és azonnal elfoglalható.

SZALONTA VÁROS ÚJ TÉRKÉPE kapható Döme könyvkereskedésben.

VÉCSEI-UGCA 41. b. sz. alatti ház azonnal eladó. Értekezni lehet Vécsei-ucca 41. a. alatt Megyerinél, vagy Váradon Lukács Györgynél Hodosi Miklós ucca 10. a. sz. alatt.

Értesítés

Van szerencsém tisztelettel értesíteni n. b. megrendelőimet, hogy műhelyemet Rákóczi-ut 7 sz. alól Zrinyi-ucca 10 sz. alatti lakásomba helyeztem át.

További szíves pártfogást kér:

Varró István

bádogos, rézműves és vízvezetékszerelő. Ugyanott egy tanuló felvétetik.

REGÉNY

Megfizetek!

Írta: ORCZY EMMA BÁRÓNO

Angolból fordította

DOBOSI PÉCSI MÁRIA 135

HARMINCADIK FEJEZET.

A vég.

Ezek után kevés a mondani valónk.

A történelem elmeséli, mint tért vissza Páris mindenható népe megsegyenülve, fáradtan, átvázva szálására, még mielőtt a környéki falvakban az első kakasszó a hajnal derengését jelentette volna.

De még sokkal hamarabb, mielőtt a nagy város tornyaiban ez éjfelt ütötte volna, Sir Percy Blacken és kisdud csapata elérte azt a kis kocsmát, mely a Père Lachaise temető legutolsó kapujához támaszkodott. Szó nélkül, mint megannyi kísértet, szeltek át a térs sarkait s jutottak el a kis kocsmáig, ahová csak halkan, a holtak békés városán átszűrődve, megszüdülve jutottak el a lázadás hangjai.

Angol arany könnyű szerrel vásárolt alázatot és hallgatást az utszéli kocsmá felig éhen halt gazdájától. Tágas utazókocsi állt készenlétben s négy jó flandriai ló kapálta türelmetlenül a földet jó félóra óta. A hintó ablakából, aggodón, könyesen, Petronella ráncos arca kandikált elő.

Öröm és meglepetés kiáltása hagyta el a fiatalpár ajkát, mindketten, félelemmel határos hálával bámulják azt a csodálatos embert, aki merész tervét a legapróbb részletekig keresztülvitte.

— Nos, barátom, — szólt Sir

5-20 leies

papírpénzt

bármilyen mennyiségben a legolcsóbb és legbiztosabb kiszolgálás mellett **elfogadok**. Tisztelettel:

Wessely Emil

Percy, Derouléehez intézve szavait — ha tudná, milyen egyszerű volt mindez. Az arany sokat, majdnem mindent megtehet s egyedüli érdemem, hogy ez az eszköz elég bőven áll rendelkezésemre. Ör elbeszélte, hogyan gondoskodott Petronelláról. Ünnepies ígérettemmel, hogy fiatal urnőjével találkozok, sikerült kicsalnom Párisból. Egész egyszerűen felült egy piaci szekérre s most itt van. Annnyira szemmeláthatóan a nép leánya, hogy senki sem vette észre. Ami ez érdemes kocsmáros párt illeti megfizettem őket és a pénz könnyen teremt elő kocsit lovat. Angol barátainak s nekem meg van az utlevelem, azonkívül van egy

Juliett és öreg dajkája, Petronella számára. Rendes ruhák is vannak itt a vendéglőben. negyedóra felülözhetik, aztán indulunk. Használhatja rendes utlevelét.

Pöre és elitélése sokkal rövidebb volt, sem hogy közíre hették volna. Nyolcórát előnyün üldözöink előtt. Holnap reggel felébrednek, majd észreveszik, hogy — szavamra: — nem vannak rájuk: kisiklottunk közül.

(Folyt. köv.)

Rádióműsor

Csütörtök, szeptember 4.

Bukarest

- 2 Beszélőújság
- 6 Román zene
- 7:30 Felolvasás
- 7:45 Hírek
- 8 Gramofon
- 8:40 Rádióegyetem
- 9 Rádiózenekar
- 9:30 Felolvasás
- 9:45 Előadás
- 10:15 Rádiózenekar
- 10:45 Hírek

Budapest

- 5 Rádiószabadegyetem
- 6:20 Felolvasás
- 7 Katonazene
- 8 Gyorsírási tanfolyam
- 8:30 Angol nyelvoktatás
- 9 Hangverseny
- 10 Cselényi József magyartáka énekel Toll Arpa cigányzenekarának kíséretével
- 11:10 Előadás

Péntek, szeptember 5.

Bukarest

- 2 Gramofon
- 6 Román zene
- 7:30 Felolvasás
- 7:45 Beszélőújság
- 8 Gramofon
- 8:40 Rádióegyetem
- 9 Színműelőadás
- 9:30 Felolvasás
- 10:15 Hírek

Budapest

- 10:15 Hangverseny
- 10:30 Hírek
- 10:45 Hangverseny folytatása
- 1 Déli harangszó
- 1:05 Hangverseny
- 1:25 Hírek
- 1:35 Hangverseny folytatása
- 3:30 Hírek
- 5 Mesedélután
- 5:45 Időjárás, hírek
- 6 Novella
- 6:30 Gramofonhangverseny
- 7:30 Felolvasás
- 8 Zenekari hangverseny
- 9:30 Felolvasás
- 10 Hangverseny
- 11:15 Időjelzés, hírek
- 11:30 Magyar Imre és cigánykarának hangversenye

Egy tanuló

fizetéssel

felvéteti

Csepregy kereskedő

Tip. GAÁL ÉS TÁRSA nyodr Salonta.